

TRANSACTIONS OF THE
INTERNATIONAL ASTRONOMICAL UNION
VOLUME XXIII B

**PROCEEDINGS
OF THE
TWENTY-THIRD
GENERAL ASSEMBLY
KYOTO 1997**

KLUWER ACADEMIC PUBLISHERS



INTERNATIONAL ASTRONOMICAL UNION
UNION ASTRONOMIQUE INTERNATIONALE

TRANSACTIONS

OF THE

INTERNATIONAL ASTRONOMICAL UNION

VOLUME XXIIIB

PROCEEDINGS OF THE TWENTY-THIRD
GENERAL ASSEMBLY

KYOTO 1997

Edited by

JOHANNES ANDERSEN

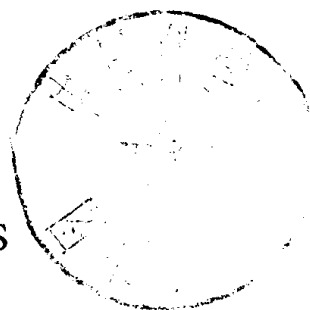
General Secretary of the Union

7-003/11



KLUWER ACADEMIC PUBLISHERS

DORDRECHT / BOSTON / LONDON



200022

A C.I.P. Catalogue record for this book is available from the Library of Congress.

ISBN 0-7923-5588-1

*Published on behalf of
the International Astronomical Union
by
Kluwer Academic Publishers, P.O. Box 17, 3300 AA Dordrecht, The Netherlands.*

*Sold and distributed in North, Central and South America
by Kluwer Academic Publishers,
101 Philip Drive, Norwell, MA 02061, U.S.A.*

*In all other countries, sold and distributed
by Kluwer Academic Publishers,
P.O. Box 322, 3300 AH Dordrecht, The Netherlands.*

Printed on acid-free paper

*All Rights Reserved
©1999 International Astronomical Union*

*No part of the material protected by this copyright notice may be reproduced or utilized
in any form or by any means, electronic or mechanical including photocopying,
recording or by any information storage and retrieval system, without written permission
from the publisher.*

Printed in the Netherlands

PREFACE

The XXIIIrd General Assembly of the International Astronomical Union was held August 17 to 30, 1997, in the Kyoto International Conference Hall in Kyoto, Japan, at the invitation of the Science Council of Japan and the Astronomical Society of Japan. The National Organising Committee, chaired by Prof. Daiichi Sugimoto, and the 40-strong Local Organising Committee chaired by Dr. Toshio Fukushima, had arranged a very well-organised and pleasant meeting, which was much appreciated by the nearly 2000 IAU Members and Invited Participants from 59 countries, and nearly 200 Registered Guests. Substantial financial support for the participants was received from NASA, ESA, and ESO, and through the generosity of many individual members of the Astronomical Society of Japan, and is gratefully acknowledged here.

The General Assembly featured an exceptionally rich scientific programme, organised by Prof. Immo Appenzeller, IAU General Secretary 1994-1997. Between three Invited Discourses, six Symposia, 23 Joint Discussions, three Special Scientific Sessions, and well over 100 Commission and Working Group meetings, over 800 oral and 1100 poster papers were presented. Proceedings of the Symposia will appear in the regular *IAU Symposium Series* as IAU Symposia Nos. 183 - 188, and condensed proceedings or summaries of the other scientific events of the General Assembly are in press in the series *Highlights of Astronomy*, Vol. 11A&B.

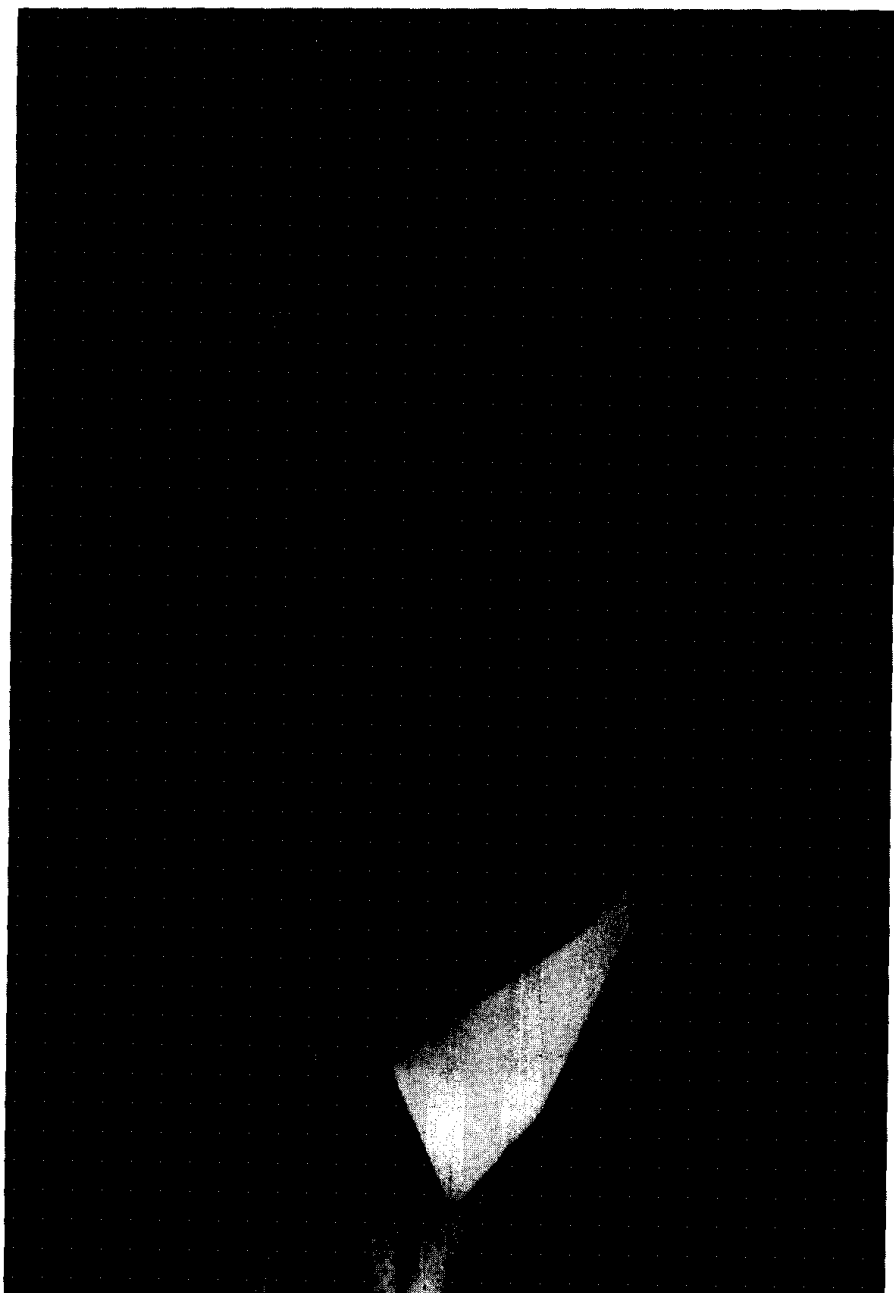
The present Vol. XXIIIB of the *Transactions of the International Astronomical Union* records the organizational and administrative business of the XXIIIrd General Assembly. Chapter I contains the addresses given at the Inaugural Ceremony on August 20, which was honoured by the presence of the their Majesties, the Emperor and Empress of Japan, and representatives of the two host organisations. Chapter II records the results and decisions of the two Working Sessions of the General Assembly itself on August 20 and 27, while Chapter III contains the addresses given at the Closing Ceremony on August 27.

Chapter IV presents the Report of the Resolutions Committee and the Resolutions approved by the General Assembly. The Reports of the Executive Committee and of the Divisions, Commissions, and Working Groups are the subject of Chapters V and VI, while Chapter VII contains the Statutes, Bye-Laws and Working Rules as modified and approved by the General Assembly and the Executive Committee. In Chapter VIII, a revised edition of the *Rules for Scientific Meetings* is published as a guide to potential organisers of future scientific meetings sponsored or co-sponsored by the Union. Finally, Chapter IX provides details on the Membership: The Adhering Bodies representing our Full and Associate Member Countries, and the names of the Individual Members listed by Commission membership and member country as well as in alphabetical order. The list of addresses of Individual Members is also printed in a separate volume, and is also maintained accessible on-line from the IAU WWW page (www.iau.org).

I wish to acknowledge the cooperation of the Division and Commission Presidents for providing their contributions in standardised or camera-ready format, and of the Resolutions Committee under the Chairmanship of Prof. Jean-Claude Pecker and the official translators, Drs. Janet Rountree and Thierry Courvoisier, for ensuring the correct preparation of the Resolutions of the General Assembly. I also sincerely thank our Secretariat staff, Mss. Monique Léger-Orine, Julie Saucedo, and Jodi Greenberg, for carrying a major share of the work of editing this volume; I regret that a number of human and computer health problems have delayed the completion of this volume despite their efforts. Finally, I wish to acknowledge the IAU Publishers 1967-1997, Kluwer Academic Publishers (formerly D. Reidel) for their pleasant cooperation in the preparation of this and numerous previous publications of the IAU.

Paris and Copenhagen, September 1998

Johannes Andersen
General Secretary



Président de l'Union Astronomique Internationale

LODEWIJK WOLTJER

PRESIDENT OF THE INTERNATIONAL ASTRONOMICAL UNION

1994-1997

INTERNATIONAL ASTRONOMICAL UNION

98bis Bd Arago 75014 PARIS France

Tel. 33 1 43 25 83 58 - Fax 33 1 43 25 26 16


e-mail: iau@iap.fr - www: <http://www.iau.org>

ALPHABETICAL LIST OF IAU MEMBERS

(As per August 31, 1997)

 Telephone

 Fax

 E-mail

CONTENTS

Preface	xiii
CHAPTER I - INAUGURAL CEREMONY	1
Address by Prof. Dr. H. Yoshikawa, President of the Science Council of Japan	1
Address by Prof. Dr. H. Okuda, President of the Astronomical Society of Japan	2
Address by Prof. Dr. L. Woltjer, President of the International Astronomical Union	3
Okotoba (Address) by His Majesty the Emperor	4
Message from Mr. R. Hashimoto, Prime Minister of Japan	6
CHAPTER II - TWENTY THIRD GENERAL ASSEMBLY	7
First Session	7
1. Opening of the Session	7
2. Appointment of Official Interpreters	7
3. Appointment of Official Tellers	7
4. Report of the Executive Committee 1994-1997 (<i>summary</i>)	7
5. Report on the Work of the Special Nominating Committee	8
6. Official Representatives of Adhering Organisations at the General Assembly..... and on the Nominating Committee	8
7. Acting Presidents of Divisions and Commissions	9
8. Appointment of the Finance Committee and Corresponding Votes	10
9. Revision of the Statutes and Bye-Laws	11
10. Resolutions Proposed by Divisions.....	11
Second Session	13
11. Financial matters	13
Report of the Finance Committee	13
Treasurer's Report	15
Approval of budget for 1998-2000	15
Appointment of a Standing Finance Sub-Committee	16
12. Appointment of Division Presidents, Commission Presidents and Vice-Presidents,	16
and Presidents of EC Working Groups	
13. Resolutions Proposed by the Executive Committee and by Working Groups of the EC	18
14. Appointment of the Resolutions Committee 1997-2000	18
15. Appointment of the Special Nominating Committee 1997-2000	18
16. National Membership of the Union	18
17. Individual Membership of the Union	18
18. IAU Representatives to Other International Organizations	19
19. Places and Dates of the XXIVth and XXVth General Assemblies	19
20. Election to the Union of a President, a President-Elect, six Vice-Presidents,	20
a General Secretary and an Assistant General Secretary	

CHAPTER III - CLOSING CEREMONY	21
Address by the President 1994-1997, Prof. L. Woltjer	21
Address by the President 1997-2000, Prof. R.P. Kraft	21
Address Dr. Robert J. Rubin, on behalf of the Registered Guests	22
Address by Dr. G. Cayrel de Strobel on behalf of the participants	22
Address by the retiring General Secretary, Prof. I. Appenzeller	23
Address by the incoming General Secretary, Dr. J. Andersen	24
CHAPTER IV - RESOLUTIONS OF THE GENERAL ASSEMBLY	25
Report of the Resolutions Committee	25
Resolutions A1 - A4	30
Resolutions B1 - B7	36
CHAPTER V - REPORT OF THE EXECUTIVE COMMITTEE 1994-1997	53
Executive Committee 1994-1997	53
1. Administrative Matters	53
Executive Committee Meetings	53
Officers' Meetings	53
IAU Secretariat	53
IAU Archives	53
Revision of Statutes, Bye-Laws, and Working Rules	54
Adhering Countries	54
Individual Members and Consultants	54
Divisions	55
Commissions	55
Working Groups of the Executive Committee	56
Representation at other International Organizations	56
2. Scientific Matters	58
Scientific Meetings 1994-1997	58
IAU Publications	60
3. Financial Matters	63
Budget 1994-1997	63
Statement of Income and Expenditure 1994-1996	66
Proposed Budget 1998-2000	69
CHAPTER VI - REPORTS OF DIVISIONS, COMMISSIONS, AND WORKING GROUPS	73
DIVISIONS AND THEIR COMMISSIONS	
I Fundamental Astronomy	75
4 Ephemerides	77
7 Celestial Mechanics and Dynamical Astronomy	79
8 Positional Astronomy and	85
24 Photographic Astrometry	
19 Rotation of the Earth	101
31 Time	107
II Sun and Heliosphere	111
10 Solar Activity and	113
12 Solar Radiation and Structure and	
49 Interplanetary Plasma and Heliosphere	

III Planetary System Sciences	117
15 Physical Study of Comets, Minor Planets and Meteorites	119
16 Physical Study of Planets and Satellites	123
20 Position and Motions of Minor Planets, Comets and Satellites	NA
21 Light of the Night Sky	127
22 Meteors and Interplanetary Dust	129
51 Bioastronomy: Search for Extraterrestrial Life	131
IV Stars	133
26 Double and Multiple Stars	135
29 Stellar Spectra	NA
35 Stellar Constitution	139
36 Theory of Stellar Atmospheres	141
45 Stellar Classification	143
V Variable Stars	147
27 Variable Stars	149
42 Close Binary Stars	153
VI Interstellar Matter	157
34 Interstellar Matter	159
VII Galactic System	163
33 Structure and Dynamics of the Galactic System	NA
37 Star Clusters and Associations	167
VIII Galaxies and the Universe	169
28 Galaxies	171
47 Cosmology	173
IX Optical Techniques	177
9 Instruments	179
25 Stellar Photometry and Polarimetry	181
30 Radial Velocities	185
X Radio Astronomy	189
40 Radio Astronomy	191
XI Space and High Energy Astrophysics	193
44 Space and High Energy Astrophysics	195

COMMISSIONS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

5 Documentation and Astronomical Data	201
6 Astronomical Telegrams	207
14 Atomic and Molecular Data	209
38 Exchange of Astronomers	211
46 Teaching of Astronomy	215
50 Protection of Existing and Potential Observatory Sites	221

COMMISSION NOT ATTACHED TO A DIVISION

41 History of Astronomy	223
-------------------------	-----

WORKING GROUPS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Working Group on Encouraging the International Development of Antarctic Astronomy	229
Working Group on Planetary System Nomenclature	231
List of newly approved names in the Solar System	232
Working Group on the World Wide Development of Astronomy	253
Working Group on Future Large Scale Facilities	255

CHAPTER VII - STATUTES, BYE-LAWS AND WORKING RULES	257
English texts: Statutes	257
Bye-Laws	261
Working Rules	265
French texts: Statuts	271
Règlement	275
Directives	279
CHAPTER VIII – RULES FOR SCIENTIFIC MEETINGS	285
CHAPTER IX – MEMBERSHIP	299
List of Adhering Organizations	299
Commission Membership	309
List of Division & Commission Working Groups	405
Individual Membership from Adhering and <i>Associate</i> Countries	405
ALGERIA	411
ARGENTINA	411
ARMENIA	411
AUSTRALIA	412
AUSTRIA	413
AZERBAIJAN	413
BELGIUM	413
BOLIVIA	414
BRAZIL	414
BULGARIA	415
CANADA	415
CHILE	417
CHINA Nanjing	417
CHINA Taipei	419
CROATIA	420
CZECH Rep	420
DENMARK	420
EGYPT	421
ESTONIA	421
FINLAND	421
FRANCE	421
GEORGIA	425
GERMANY	425
GREECE	428
HUNGARY	429
ICELAND	429
INDIA	430
INDONESIA	431
IRAN	431
IRELAND	431
ISRAEL	432
ITALY	432
JAPAN	434
KOREA Rep	437
LATVIA	438
LITHUANIA	438
MALAYSIA	438
MEXICO	438

NETHERLANDS	439
NEW ZEALAND	440
NORWAY	440
PERU	440
POLAND	440
PORTUGAL	441
ROMANIA	441
RUSSIA	442
SAUDI ARABIA	434
SLOVAK Rep	444
SOUTH AFRICA	444
SPAIN	444
SWEDEN	446
SWITZERLAND	446
TAJIKISTAN	447
TURKEY	447
UK	447
UKRAINE	451
URUGUAY	452
USA	452
VATICAN CITY STATE	466
VENEZUELA	466
Individual Membership from Non-Adhering Countries	467
ALBANIA	467
BAHRAIN	467
COLOMBIA	467
CUBA	467
HONDURAS	467
IRAQ	467
JORDAN	467
KAZAKHSTAN	467
KOREA Dem Rep	468
LEBANON	468
MAURITIUS	468
MOROCCO	468
NIGERIA	468
PAKISTAN	468
PARAGUAY	468
PHILIPPINES	468
SINGAPORE	468
SLOVENIA	469
SRI LANKA	469
THAILAND	469
UZBEKISTAN	469
VIETNAM	469
YUGOSLAVIA Fed Rep	469
Alphabetical List of Members	M 1-M 267

CHAPTER I

TWENTY THIRD GENERAL ASSEMBLY

INAUGURAL CEREMONY

August 20, 1997, 14.00

Kyoto International Conference Hall, Main Hall

Address by Prof. Dr. H. Yoshikawa, President of the Science Council of Japan

Your Majesties the Emperor and Empress, Distinguished Guests, Ladies and Gentlemen.

It is my great pleasure to speak at the Opening Ceremony of the 23rd General Assembly of the International Astronomical Union, in the presence of Their Majesties the Emperor and Empress, on behalf of the Science Council of Japan, The Prime Minister's Office.

The Science Council of Japan is honored to co-host, on behalf of the Government of Japan, with the Astronomical Society of Japan the largest international conference in astronomy held every three years by the International Astronomical Union, which is the union of astronomers from all over the world.

Inter-disciplinary researches and international collaborations have become more and more important in all fields of science. Since its establishment in 1949, The Science Council of Japan has been active in both domestic and foreign affairs to represent Japanese scientists of various fields in order to contribute to the promotion of science, in cooperation with the scientists of all over the world. The Science Council of Japan is making efforts to have better research structure to meet the demand of scientists with the aim of promoting further development of science toward the 21st Century. We have also been promoting international research in collaboration with corresponding organizations in other countries.

Many Japanese participants in this General Assembly are members of the Astronomical Society of Japan, the Physical Society of Japan, and the Japan Society for Planetary Sciences. The representatives of these Societies belong to The Japan National Committees for Astronomy, Physics, Space Research and Planetary Sciences, which are among 180 National Committees under the umbrella of the Science Council of Japan. We recognize the recent progress of astronomy and its important role in the human culture through these National Committees.

We have here many participants from overseas. Astronomers from all over the world meet here together to make research presentations and active discussion on the latest topics in the field. Many people still have memory of the beautiful comet Hale-Bopp. It is quite timely, in terms of both progress and spread of astronomy, to have this General Assembly and Symposia now.

I conclude with my sincere hope that this conference is successful and that participants from overseas promote friendship with Japanese scientists and enjoy their stay in Japan, especially, in Kyoto, the city of traditional Japanese culture.

Address by Prof. Dr. H. Okuda, President of the Astronomical Society of Japan

Your Majesties the Emperor and Empress, Distinguished Guests, All Participants

It is a great pleasure and honor for the Astronomical Society of Japan to perform the Opening Ceremony of the 23rd General Assembly of the International Astronomical Union. We are particularly honored to hold it in the presence of Their Majesties the Emperor and Empress.

Since the first meeting in Rome in 1922, the IAU General Assemblies have been held every three years excluding a short period during the last War and this is the 23rd General Assembly. Since the last time, we have improved the arrangements by holding the scientific symposia concurrent with the General Assembly. This is indeed the biggest international conference of astronomy where thousands of astronomers gather from all over the world and report their latest scientific results and discuss future research.

In the long history of the IAU General Assembly of 75 years, this is the first time that the General Assembly has been held in our country and the second time in Asia following the conference held in Delhi India in 1985. It is a great pleasure and honor for the Astronomical Society of Japan to host this conference together with the Science Council of Japan, having many participants from abroad.

Astronomy is one of the oldest sciences in human history. But, at the same time, it is also one of the newest sciences.

The invention of the telescope in the 17th century dramatically expanded our visible world and revealed the new faces of the universe. Now the space telescope is flying and many large telescopes with apertures of 8 to 10 m are newly built or under construction. They will see almost to the edge of the universe.

In the latter half of the 20th century, we have had new experiences of seeing invisible worlds by expanding observable wavelength to the full range of electromagnetic waves from radio, to infrared, ultraviolet, X-ray and gamma rays. In addition, observations with high energy particles started with cosmic rays, have been extended to neutrinos and even detection of gravitational waves is expected in the near future. Observations by these new techniques have succeeded in revealing unimaginably diverse morphologies of the universe and the creation of the universe and its global structures.

In the coming 21st century, observations in space will be accelerated together with building up giant observational facilities on the ground, which will give us new dreams in astronomy.

In our country, people have been attracted by astronomical phenomena from the earliest times and we can find many records of astronomical events in the old books beginning with "Kojiki" or "Nihon-shoki" compiled in the 8th century. These have also been drawn in many pictures and modeled in various works of art. In our country, however, modern astronomy as a science started only about a hundred years ago. Fortunately, since then, we have made rapid progress and are making important contributions in fields such as X-ray astronomy and radio astronomy. We are now constructing a large optical/infrared telescope on Mauna Kea in Hawaii and are expecting its completion next year. Now new satellite missions are under development and a large submillimeter radio interferometer is under planning, by which we hope to make much more contribution to the future astronomy.

Needless to say, we cannot talk about modern astronomy without international collaborations. In this conference, many results obtained by such collaborations will be reported. Based on the progress brought by all these efforts, together with the new techniques developed in the 20th century, we can only anticipate the flourishing astronomy of the coming 21st century. I really hope that this conference will be a most fruitful meeting for future research. It is still very hot and humid in Kyoto, but this city is the old capital of our country with a vast cultural heritage and with its unique institutions and culture. I hope, all participants, particularly those from abroad, will have the chance to visit and see some of the treasures of Kyoto and that you will enjoy your stay in Kyoto. I also hope this will be a good chance to renew old friendships and develop new friendships among the participants.

Thank you very much for your attention.

Address by Prof. Dr. L. Woltjer, President of the International Astronomical Union

Your Majesties, Distinguished Guests, Members and Friends of the Union,

It is a pleasure to be here for the XXIII General Assembly of the IAU in Japan, a country in which astronomical science has flourished for so long. We are particularly honoured that this opening ceremony is being held in the presence of Their Majesties the Emperor and Empress.

The oldest astronomical records in Japan go back to the 7th century. Particularly important astronomical observations were made of a guest star which appeared at the beginning of this millennium. In the *Meigetsuki*, "Diary of the Full Moon" written by Fujiwara-no Sadaie in the thirteenth century, the following report appears: "Third year of the Kanko reign, period of Ichijo In, 4th month, 2nd day, kuei-yu. After nightfall within Ch'i-kuan (part of the constellation Lupus) there was a large guest star." This was the famous supernova of 1006, the brightest exploding star of the last millennium, so bright that objects were clearly visible by its light. It was observed also in China, in the Arab world and in Europe. Already then astronomy was an international science. In the "Gonki" written by Fujiwara-no Yukinari soon after the event, we are informed that on several occasions reports of this "guest star" were read to the Emperor.

This "guest star" of 1006 has left a mass of rapidly expanding matter composed of heavy elements and very energetic particles. Its astonishing characteristics have recently been elucidated by the ASCA satellite launched by the Institute of Space and Astronautical Science in Japan. It is an honour to report to Your Majesties on the most recent developments concerning an object that so interested your illustrious ancestor so long ago.

Of course, there is more to Japanese astronomy than this. Other space crafts study the sun, the environment of the earth, and radio and X-ray sources, while with the Kamiokande neutrino detector, with the new 8-m telescope still under construction and with the radio astronomical instruments at Nobeyama Japan has clearly signalled its ambition to undertake world research at the highest level. Many researchers from around the world are participating in the elaboration of results of your satellites and many Japanese scientists participate in research elsewhere. In this way science advances and at the same time astronomers make their contribution to the harmony between nations. It is the principal function of the International Astronomical Union to facilitate such international collaboration.

The IAU has also many specific tasks. We discuss here questions relating to time, one of the most basic issues in modern society. We discuss information systems, standardisation, the naming of objects and of features on the planets. Such issues are important if effective communication of scientific data and results are to remain possible notwithstanding forever increasing specialisation.

We discuss the need for preserving an environment suitable for astronomical observation. There are many threats to the purity of the space environment, to the freedom from interference at essential radio frequencies, and to the darkness of the night sky which is as much part of the heritage of mankind as other natural or archeological monuments on earth. The IAU is the organization which brings such threats to the attention of the appropriate governmental and intergovernmental organizations and suggests remedies.

Astronomical research has become very expensive. There is, therefore, a need for international joint ventures and for avoiding duplication of effort. The IAU provides a forum for discussing such issues.

All these efforts are necessary. But the principal reason most of us come to this General Assembly and its associated symposia is to learn about the most recent scientific progress, to make plans for the future or just to renew old friendships. To make all of this possible requires a substantial organisational effort and a suitable environment. We are much indebted to the Japanese scientists, to the Science Council of Japan, to the Astronomical Society of Japan, and to the Local Organizing Committee for the General Assembly for the immense amount of effort they have devoted to hosting this meeting in Japan's cultural capital.

Thank you very much. The General Assembly is now in session.

Okotoba (Address) by His Majesty the Emperor

天皇陛下のことば

平成九年八月二十日(水) 国立京都国際会館
第二十三回国際天文学連合総会開会式

第二十三回国際天文学連合総会が、世界の各地から多数の天文学の専門家を迎え、ここ京都の地において開催されることを誠に喜ばしく思います。開会式に当たり、総会の開催に尽力された関係者に対し、深く敬意を表します。

古来人々は、天体に深い関心を寄せてきました。世界の各地において、天体に関する物語が生まれ、占星術が行われ、また、暦が作られました。我が国で暦が使われ始めたのは、百濟から暦博士が来日したという記録のある、大世紀半ばのころと考えられます。以来、我が国では中国の暦が用いられてきましたが、九世紀末遣唐使が廃されてからは、中国の新しい暦を使うことなく、八百年もの間改暦は行われませんでした。十七世紀に至り、この長年使われた暦の欠陥が指摘されるようになり、初めて徳川幕府により日本の地に適した暦が作られています。その後更に正確な暦を作るべく、ヨーロッパの科学に対する関心が深まり、鎖国下の我が国で禁止されていた、科学に関する漢訳洋書の輸入が許されることになりました。後には、オランダ語からの科学書の翻訳も行われ、コペルニクスの地動説も、漸次より二百年余を経て我が国に紹介されております。鎖国の厳しい状況下で、ヨーロッパの科学を学び、我が国の科学を育てた先人の努力を思うとき、深い感慨を覚えます。

我が国が諸外国と国交を開いた十九世紀半ば以降、我が国も国際共同観測網の中に組み入れられ、ここに、日本の天文学界は海外の天文学から大きな刺激を受けることになりました。万国緯度観測事業における今世紀始めの木村榮博士の2項の発見は、こうした時代を背景にして生まれた日本天文学界の誇りとする成果であったといえると思います。

我が国のこうした天文学の歩みを振り返るとき、学問の発達における国際交流、協力の重要性を深く感じるものであります。

最近の天文学は、地上の望遠鏡ばかりでなく人工衛星を利用するなど、高度な技術を駆使して、宇宙に生起する様々な現象を、あらゆる角度から探求する先端的学問に成長しています。宇宙の始まりから、物質世界の進化の過程を解き明かし、同時に多くの天体現象を究明してきた天文学は、人類の文化に重要な地位を占めており、多くの人々から幅広い関心を持たれています。

今回のこの総会が興り多いものとなり、その成果が参加者の今後の研究や活動にいかされるとともに、世界の天文学の進歩と普及に大きく貢献することを衷心より願ひ、開会式に寄せる言葉といたします。

Okotoba (Address) by His Majesty the Emperor

English translation of the Japanese original:

It is truly a great pleasure for me to see the 23rd General Assembly of the International Astronomical Union being held here in Kyoto with the participation of many astronomers from all over the world. On this occasion of the opening ceremony, I would like to express my deep appreciation to all concerned for their unsparing efforts in organizing this General Assembly.

From time immemorial, people have shown great interest in the heavenly bodies. In all parts of the world, stories concerning the heavenly bodies came into being, astrology was practiced and calendars were drawn up. The first use of a calendar in Japan may be dated to about the middle of the 6th century when, as extant records have it, a scholar of the calendar came to our country from Paekche. From that time on the Chinese calendar was used in Japan but, after the dispatch of diplomatic missions to Tang Dynasty China was suspended in the late 9th century, new Chinese reforms of the calendar were not put into use, and for some 800 years the calendar remained unrevised in Japan. In the 17th century, upon indication of deficiencies in the calendar used down all those long years, for the first time a calendar better suited to Japan's specific location was worked out by Shibukawa Harumi. Later, in an effort to produce a more accurate calendar, Japanese took a deepening interest in European science. The import of Chinese translations of western books on science, which were forbidden under Sakoku (a policy of seclusion) was eventually allowed. Later on, scientific books were also translated directly from the Dutch language, and Copernicus' heliocentric theory of the universe came to be introduced to Japan a little more than 200 years after its initial announcement. I am deeply moved when I think of the great endeavors of our forebears, who, in spite of their severely restricted circumstances under Sakoku, nevertheless managed to learn European science and nurture the early growth of Japanese science.

From the middle of the 19th century when Japan established diplomatic relations with various foreign countries, our country too was incorporated into the joint international observation network and the Japanese astronomical world came to receive a great stimulus from overseas astronomy. Dr. Kimura Hisashi's discovery of the "Z Term", in connection with the International Latitude Service at the beginning of this century, may be said to be the proud accomplishment of Japanese astronomy against the background of such a time in history.

When I look back over the road trodden by astronomy in Japan, I feel deeply the importance of exchanges and cooperation across national boundaries for the advancement of knowledge.

Modern astronomy, using highly advanced technology, not only ground-based telescopes but also artificial satellites, to explore every aspect of the various phenomena occurring in the universe, has developed into a most advanced science. Simultaneously investigating the multiple phenomena of the heavenly bodies, probing the origins of the universe and elucidating the evolution process of matter, astronomy occupies a position of great importance in human culture, and attracts the wide-ranging interest of a great many people.

In concluding my address at this opening ceremony, I sincerely hope that the present General Assembly will bear much fruit and that its results may be used to advantage by the participants in their researches and activities, thus contributing greatly to the further progress and dissemination of astronomical science.

Telegram message from Mr. R. Hashimoto, Prime Minister of Japan

Pleased to extend a hearty welcome to all participants from all over the world on this occasion of the Opening Ceremony of the XXIIIrd General Assembly of the International Astronomical Union in Kyoto, in the presence of Their Majesties the Emperor and Empress, under the joint-sponsorship of the Science Council of Japan and the Astronomical Society of Japan.

I wish a great success of this General Assembly for advancement in the field of astronomy.

Ryutaro Hashimoo, Prime Minister